

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 34 (1961)

Heft: 1

Rubrik: La vie culturelle et artistique en janvier 1961

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kein Winterschlaf bei den Ausstellungen

Der Übergang vom alten zum neuen Jahre hat im Kunstleben der Schweizer Städte keine Pause verursacht. In der Kunsthalle Basel zeigt die Basler Künsterschaft noch bis Mitte Januar Proben aus ihrem Schaffen, desgleichen die luzernische im Kunsthaus Luzern. Ungarische Malerei und Plastik bildet das Thema einer im Musée Rath in Genf vom 14. Januar bis 26. Februar dauernden Schau. «Gestaltetes Elfenbein» deutscher Künstler wird in der Salle des Casemates in Genf bis 22. Januar ausgestellt. Ohne spürbaren Unterbruch reihen sich im Athénée zu Genf die Ausstellungen aneinander. Der bis 26. Januar seine Werke zeigende Maler Item wird am 28. abgelöst von dem Maler Bosco. In Zürich ist bis Mitte Januar im Kunstgewerbemuseum die Keramische Fachschule Bern zu Gast, die sich um eine zeitgemäße Erneuerung der Kunstkeramik bemüht und daher nicht nur lokale Bedeutung hat. Die

Graphische Sammlung der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich kann bis 29. Januar die Kostbarkeiten an Schweizer Zeichnungen und Druckgraphik aus den Schätzen der Gottfried-Keller-Stiftung zeigen. Im Kunsthaus Zürich dauert die Ausstellung von Ernst Morgenthaler und Jean Dubuffet bis Mitte Januar und wird dann im Februar von der großen Schau «5000 Jahre ägyptische Kunst» abgelöst. Auf diese in Ägypten selbst aufgebaute Ausstellung, die in Brüssel und Amsterdam einen großen Erfolg hatte, darf man besonders gespannt sein. Außer-europäischer Herkunft sind auch die Kinderzeichnungen aus Indien, Japan und Südostasien, die das Pestalozzianum in Zürich in die Reihe seiner Darbietungen von Jugendzeichnungen aus der weiten Welt aufgenommen hat. Diese kunstpädagogisch aufschlußreiche Schau dauert bis Mitte Januar. E.A.B.

Exhibitions in full spate throughout the winter

The turn of the year will not mean any interruption in the artistic life of Swiss cities. Basel artists will be showing specimens of their work at the Kunsthalle until the middle of January, and their colleagues in Lucerne will be staging a show at the Kunsthaus in Lucerne. Hungarian painting and sculpture will form the theme of an exhibition to be held at the Musée Rath in Geneva from January 14 to February 26. "Sculpture in Ivory" by German artists is the title of an exhibition to be held at the Salle des Casemates in Geneva until January 22. The exhibitions at the Athénée in Geneva follow each other without intermission. The one-man show by the painter Item continues until January 26 and will be followed on January 28 by an exhibition of the works by Bosco. In Zurich the Ceramic Technical School of Berne will be taking over at the Museum of Applied Arts until mid-January, and since their aim and purpose is to infuse new life into modern ceramics, this event has

more than just local significance. The Graphic Collection of the Swiss Federal Institute of Technology is showing some gems of Swiss draughtsmanship and graphic art from the treasures of the Gottfried Keller Foundation in an exhibition continuing until January 29. At the Kunsthaus in Zurich the exhibition of works by Ernst Morgenthaler and Jean Dubuffet remains open till mid-January and will then be followed in February by the great exhibition "5,000 years of Egyptian Art". This exhibition, which was actually put together in Egypt and has enjoyed a notable success in Brussels and Amsterdam, is a special treat in store. Also of non-European origin are the children's drawings from India, Japan and South-East Asia which the Pestalozzianum has included in its series of children's drawings from all over the world. This exhibition, of particular interest to all concerned with art education, will continue until the middle of January.

La vie culturelle et artistique en janvier 1961

Les beaux concerts

L'«Ensemble Baroque», de Paris, qui jouit d'une excellente réputation en Suisse, commencera sa tournée à Lausanne le 24 janvier, se produira le lendemain à Fribourg, puis, le 26, à Genève. Olten attend pour le 12 janvier l'Orchestre philharmonique de Stuttgart, dont le concert sera donné

sous la direction de Ernst Kunz et avec le concours du pianiste Witold Malcuzinsky. Le 22 janvier, Edmond de Stoutz dirigera l'Orchestre de chambre de Zurich, à Moutier, et Heinz Holliger, soliste réputé de hautbois, prêter son concours à ce concert.

Les représentations françaises sont attendues avec impatience

Le premier mois de l'année nouvelle nous vaudra, comme de coutume, un grand nombre de représentations de troupes théâtrales françaises. Les 24 et 25 janvier, les Galas Karsenty seront à Neuchâtel, les 26, 27 et 28 janvier, ce sera le tour de Lausanne et La Chaux-de-Fonds suivra le 31. Une grande tournée est également prévue pour les Productions

Georges Herbert qui touchera successivement Neuchâtel (9 et 10 janvier), Lausanne (12, 13 et 14 janvier), Fribourg (15 janvier), La Chaux-de-Fonds (17 janvier). En outre, des représentations de théâtre français auront lieu à La Chaux-de-Fonds (14 janvier), Bienne (16, 23 et 30 janvier), Fribourg (18 janvier) et Lausanne (19, 20 et 21 janvier).

Dans le domaine des expositions, on ne connaît pas d'hibernation

La transition de l'ancienne à la nouvelle année ne cause aucun relâchement dans la vie artistique des villes suisses. Les artistes bâlois exposent leurs œuvres, encore jusqu'à la mi-janvier, à la Kunsthalle de leur ville, de même que leurs confrères de Lucerne à la Kunsthalle de cette ville. Signalons une exposition de peintures et de sculptures hongroises qui s'ouvrira le 14 janvier au Musée Rath, à Genève, et durera jusqu'au 26 février. Sous le titre «Ivoire travaillée», des artistes allemands présenteront leurs œuvres jusqu'au 22 janvier à la Salle des Casemates, à Genève. Les expositions organisées à l'Athénée de cette ville, se succéderont à un rythme rapide, et c'est le peintre Bosco qui, le 28 janvier, viendra prendre la place de son confrère Item, dont les œuvres seront exposées jusqu'au 26 du même mois.

Le Musée des arts et métiers de Zurich accueillera, jusqu'à la mi-janvier, l'école de céramiques de Berne, dont le but tend au renouvellement

de cet art et dont l'importance débord le secteur local. La Collection graphique de l'Ecole polytechnique fédérale à Zurich présente des chefs-d'œuvre de la Fondation Gottfried-Keller, des dessins et des œuvres graphiques d'artistes suisses, notamment.

Le Kunsthaus de Zurich fermera les portes de l'exposition des œuvres de Ernst Morgenthaler et de Jean Dubuffet à la mi-janvier pour accueillir celle consacrée à «5000 ans d'art égyptien». Cette belle démonstration, qui rencontra un vif succès à Bruxelles et à Amsterdam, et qui fut montée en Egypte même, connaîtra un éclat particulier.

Le Pestalozzianum, à Zurich, présente, dans la série de dessins d'enfants du monde entier, les œuvres d'enfants de l'Inde, du Japon et de l'Asie du Sud-Est. Cette exposition, de valeur à la fois pédagogique et artistique, durera jusqu'à la mi-janvier.